

B1.19.1 Wederkerende voornaamwoorden: enkelvoudige vorm en -zelf



Pronombres reflexivos: forma simple y forma -self

Los pronombres reflexivos como me, je y zichzelf se usan para indicar que el sujeto realiza la acción sobre sí mismo.

1. Usa zich para el «u» formal. Ejemplo: Heeft u **zich** vergist bij het nemen van de beslissing?
2. Los verbos reflexivos se usan de forma independiente y se refieren al mismo sujeto: zich. Ejemplo: De arts vergist **zich** in de diagnose.
3. En la subordinada, el pronombre reflexivo va justo después del sujeto: zich. Ejemplo: Het medisch team weet dat de arts **zich** schaamde voor zijn fout.

| | Enkelvoudige Vorm <i>(Forma simple)</i> | Zelf-vorm <i>(Forma con «zelf»)</i> |
|---------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eerste persoon enkelvoud | me / mij (<i>me / mi</i>) | mezelf / mijzelf (<i>a mí mismo/a</i>) |
| Tweede persoon enkelvoud | je / u / zich (<i>te / usted / se</i>) | jezelf / uzelf / zichzelf (<i>a ti mismo/a / a usted mismo/a / a sí mismo/a</i>) |
| Derde persoon enkelvoud | zich (<i>se</i>) | zichzelf (<i>a sí mismo/a</i>) |
| Eerste persoon meervoud | ons (<i>nos</i>) | onszelf (<i>a nosotros/as mismos/as</i>) |
| Tweede persoon meervoud | je / zich (<i>os / se</i>) | jezelf / uzelf / zichzelf (<i>a vosotros/as mismos/as / a ustedes mismos/as / a sí mismos/as</i>) |
| Derde persoon meervoud | zich (<i>se</i>) | zichzelf (<i>a sí mismos/as</i>) |

1. Traduce y elige la respuesta correcta

1. Heeft u _____ vergist bij het doorgeven van uw polisnummer?
a. u b. je c. zich d. uzelf
2. De huisarts weet dat de patiënt _____ schaamt voor zijn klacht.
a. zich b. hem c. zichzelf d. zijn
3. We hebben _____ verzekerd tegen hoge zorgkosten, omdat we in Nederland blijven werken.
a. onszelf b. we c. ons d. zich
4. Als u psychisch lijdt, schaamt _____ dan niet om hulp te vragen.
a. zich b. uzelf c. je d. u

1. zich 2. zich 3. ons 4. u

2. Reescribe las frases

1. Ik was mij na het sporten snel.

(Me lavé rápido después de hacer deporte.)

2. Tijdens het gesprek stelde ik mij voor aan de nieuwe collega.

(Durante la conversación, me presenté al nuevo compañero.)

3. Hebt u u vergist bij het invullen van het formulier?

(¿Se equivocó al rellenar el formulario?)

4. In de vergadering schaamde de manager de manager voor zijn fout.

(En la reunión, el gerente se avergonzó de su error.)

3. Voer een telefoongesprek en leg kort uit waar u zich in vergist heeft.

Situatie

U belt de zorgverzekeraar omdat u zich vergist heeft in uw polis.

Besprek

- Waarin heeft u zich precies vergist: dekking, premie of startdatum?
 - Welke behandeling of therapie vindt u medisch noodzakelijk en waarom?"; "Hoe legt u uit dat u zich niet in details wilt verliezen bij het vergelijken van polissen?"; "Welke zorgkosten of privacyzorgen wilt u vergoed of beschermd zien?";
-

Nuttige woorden en uitdrukkingen

- Heeft u zich vergist bij het bepalen van de premie?
 - Ik wil me verzekeren en mijn zorgkosten beter beschermen.
 - Kunt u de behandeling of therapie vergoeden volgens mijn polis?"; "Ik maak me zorgen over mijn privacy bij medische gegevens.
-

Gebruik in gesprek

- zich (beleefdheidsvorm na inversie)
- me/je (enkelvoudige vorm)
- mezelf/jezelf/zichzelf (zelf-vorm)